

## ENG | 90-DAY LIMITED WARRANTY

CLC warrants this product to be free from defects in material and workmanship, under normal use and conditions, for a period of 90 days from the date of purchase. Please complete the warranty registration form for your purchase online at [www.goclc.com/register](http://www.goclc.com/register), or print the registration form and return it via mail with a copy of your receipt. Retain your receipt. Should this product fail to function in a satisfactory manner, or if service is required by reason of defect or malfunction during the warranty period, CLC will repair or replace the unit, at its discretion. DO NOT RETURN TO STORE. To return this product to CLC, please contact us via our website ([www.goclc.com](http://www.goclc.com)) to request a Return Authorization (RGA). All merchandise must be returned to CLC freight prepaid by the sender with the RGA number clearly marked on the outside of the package. Your proof-of-purchase in the form of a store receipt that clearly indicates the item purchased and the date of purchase is required with the product. Products returned without a receipt will be charged \$25 for repair outside of warranty. Before returning the unit for warranty inspection, please check the unit for operation by installing new batteries. If this does not resolve the issue, remove the batteries and pack the unit in a well-padded shipping carton. Enclose a copy of the store receipt, a note indicating the nature of the defect, and your contact information including name, address, e-mail and daytime phone. Enclose a check or money order for \$25 if you are returning your item without a receipt or after the 90-day warranty has expired.

### WARRANTY DISCLAIMER

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it is intended. This warranty does not cover products which have been: 1) damaged by negligence, willful acts of abuse, misuse, or accidental damage, 2) damage caused by unauthorized repair or modification, or 3) damage due to excessive heat. This warranty does not cover damage to your audio player device or music files in any form, digital or analog, that may have resulted from the normal use of this product. Return shipping is not included under this warranty. This warranty is only valid in the U.S. and Canada and does not extend to owners of this product other than the original purchaser. In no event will CLC or any of its affiliates, contractors, resellers, their officers, directors, shareholders, members, or agents be liable to you or any third party for any consequential or incidental damages, any lost profits, or actual, exemplary, or punitive damages. In no event shall CLC's liability exceed the purchase price paid by the original purchaser of the product. Some states do not allow limitations on implied warranties or exclusion of consequential damages, so these restrictions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Your acknowledgement and agreement to fully and completely abide by the above mentioned warranty disclaimer is contractually binding to you upon transfer of currency (cash, cashier's check, money order or credit card) for purchase of your CLC product.

## SPN | GARANTÍA LIMITADA POR 90 DÍAS

CLC garantiza que este producto está libre de defectos en los materiales y fabricación, bajo uso y condiciones normales, por un periodo de 90 días a partir de la fecha de compra. Complete en línea el formulario de registro de garantía de su compra en [www.goclc.com/register](http://www.goclc.com/register) o imprima el formulario de registro y envíelo por correo postal con copia de su recibo. Conserve su recibo original. En caso de funcionamiento insatisfactorio de este producto o de requerirse servicio técnico por defectos o mal funcionamiento durante el periodo de la garantía, CLC reparará o reemplazará la unidad, a su criterio. NO DEVOLVER A LA TIENDA. Para devolver este producto a CLC, póngase en contacto a través de nuestro sitio web ([www.goclc.com](http://www.goclc.com)) para solicitar una Autorización de Devolución (RGA por su sigla en inglés). Toda mercadería se debe devolver a CLC con flete prepago por el remitente indicando claramente el número RGA en la parte exterior del paquete. El producto debe estar acompañado del comprobante de compra, es decir, el recibo que indica claramente el artículo comprado y la fecha de compra. Los productos que se devuelvan sin un recibo tendrán un cargo de \$25 por reparación fuera de la garantía. Antes de devolver la unidad para la inspección de garantía, verifique el funcionamiento de la unidad instalando baterías nuevas. Si esto no resuelve el problema, extraiga las baterías y empaquete la unidad en una caja para encomienda bien protegida. Adjunte una copia del recibo de la tienda, una nota indicando la naturaleza del defecto y su información de contacto incluyendo nombre, dirección, correo electrónico y teléfono de contacto durante el día. Adjunte un cheque o giro postal por \$25 si devuelve su artículo sin un recibo o después de expirar la garantía de 90 días.

### EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Esta garantía es válida únicamente si el producto se utiliza para el propósito para el cual fue creado. Esta garantía no cubre productos que han sido: 1) dañados por negligencia, actos intencionales de abuso, uso indebido o daños accidentales, 2) daños causados por reparación o modificación no autorizadas o 3) daños por calor excesivo. Esta garantía no cubre daños a su dispositivo de reproducción de audio o archivos de música de cualquier forma, digital o analoga, que hubieran sido causados por el uso normal de este producto. Esta garantía no incluye los gastos de envío de devolución. Esta garantía es válida únicamente en los Estados Unidos y Canadá y no se extiende a otros propietarios del producto excepto el comprador original. En ningún caso CLC ni ninguna de sus afiliadas, contratistas, revendedores, funcionarios, directores, accionistas, miembros o agentes serán responsables ante usted o terceros de ningún daño accidental o imprevisto, pérdidas de ganancias o daños efectivos, ejemplares o punitivos. En ningún caso la responsabilidad de CLC excederá el precio de compra pagado por el comprador original del producto. Algunos estados no otorgan limitaciones a las garantías implícitas o exclusión de daños accidentales, por lo tanto, estas restricciones podrían no regir para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían según el estado. Su reconocimiento y aceptación de regirse plenamente por la exclusión de garantía anterior es contractualmente vinculante tras la transferencia de divisas (efectivo, cheque bancario, giro postal o tarjeta de crédito) por la compra de su producto de CLC.

## FRN | GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

CLC garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation, pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat. Veuillez remplir le formulaire d'enregistrement de garantie pour un achat en ligne à [www.goclc.com/register](http://www.goclc.com/register), ou imprimer le formulaire d'enregistrement et le renvoyer par courrier accompagné d'une copie du reçu. Conservez votre reçu. Si ce produit ne fonctionnait pas de manière satisfaisante ou en cas de réparation nécessaire en raison d'un vice ou d'un mauvais fonctionnement pendant la période de garantie, CLC réparera ou remplacera l'unité, à sa discrétion. NE PAS RAPPORTER AU MAGASIN. Pour renvoyer ce produit à CLC, prière de communiquer avec nous via notre site Web ([www.goclc.com](http://www.goclc.com)) pour demander une Autorisation de retour [Return Authorization (RGA)]. Toutes les marchandises doivent être renvoyées à CLC, en port payé par l'expéditeur avec le numéro RGA clairement marqué sur l'extérieur du paquet. La preuve d'achat sous forme d'un reçu de magasin qui indique clairement l'article acheté et la date d'achat est requise avec le produit. On chargera 25 USD de réparation pour les produits renvoyés sans reçu non couverts par la garantie. Avant de renvoyer l'unité pour une inspection sous garantie, vérifier le fonctionnement de l'unité en installant des piles neuves. Si cela ne résout pas le problème, retirer les piles et emballer l'unité dans un carton d'expédition bien rembourré. Veuillez joindre une copie du reçu de magasin, une note indiquant la nature du vice et vos coordonnées comprenant nom, adresse, courriel et numéro de téléphone dans la journée. Veuillez joindre un chèque ou un mandat de 25 USD si l'article est retourné sans reçu ou après expiration de la garantie de 90 jours.

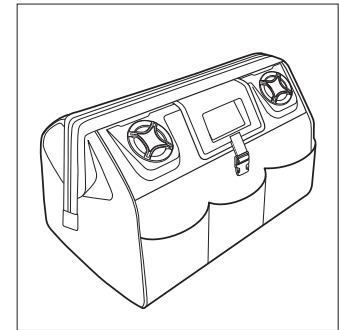
### DÉGAGEMENT DE RESPONSABILITÉ

La présente garantie est valide uniquement si le produit est utilisé aux fins pour lesquelles il est prévu. Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont été: 1) endommagés par négligence, actes intentionnels d'abus, de mauvais usage ou dommages accidentels, 2) dommages causés par des réparations ou des modifications non autorisées, ou 3) dommages dus à une chaleur excessive. Cette garantie ne couvre pas les dommages du dispositif de lecture de musique ni les fichiers de musique sous toute forme, numérique ou analogue, ayant pu résulter de l'utilisation normale de ce produit. L'expédition de retour n'est pas comprise sous cette garantie. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada et ne s'étend pas aux propriétaires de ce produit autres que l'acheteur original. En aucun cas, CLC ou l'un de ses affiliés, sous-traitants, revendeurs, leurs directions, directeurs, actionnaires, membres ou agents ne seront passibles envers vous-même ou tout tiers de tout dommage indirect ou accessoire, toute perte de profits, ou de tous dommages-intérêts réels, exemplaires ou compensatoires. En aucun cas, la responsabilité de CLC n'excedera le prix d'achat payé par l'acheteur original du produit. Certaines provinces ne permettent pas l'imposition de limites sur les garanties implicites ou l'exclusion de dommages indirects, ces restrictions peuvent ne pas s'appliquer à votre personne. La présente garantie vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez d'autres droits qui varient selon les provinces. Votre reconnaissance et votre accord de respecter, pleinement et complètement, le dégageant de responsabilité susmentionné vous lie de façon contractuelle lors du transfert de devise (espèce, chèque certifié, mandat ou carte de crédit) pour l'achat du produit CLC.



## INSTRUCTION SHEET HOJA DE INSTRUCCIONES NOTICE D'INSTRUCTIONS

Tech Gear Audio Bags  
Tech Gear Portaherramientas con Audio  
Tech Gear Sacs Audio



[www.goclc.com](http://www.goclc.com)

T: 800.325.0455

M-F 7:30A-4:30P PST

©2012 Custom LeatherCraft Mfg. Co., Inc.  
South Gate, CA 90280  
Tools shown not included.  
Printed in China



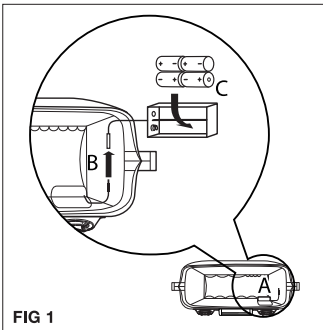


FIG 1

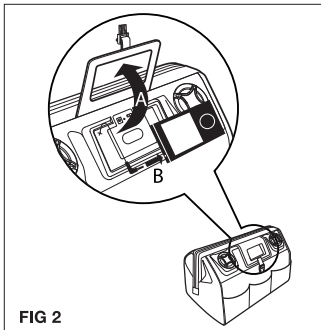


FIG 2

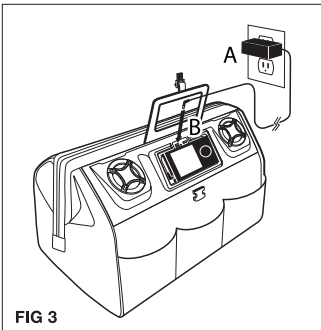


FIG 3

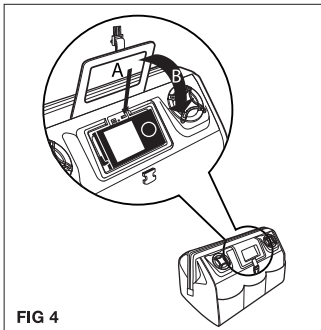


FIG 4

ENG

Thank you for purchasing our portable audio bag. The integrated speaker system is designed to work with your iPod®/MP3 player or other portable audio device to output quality stereo sound. It easily connects to most portable audio devices and smartphones using a standard 3.5mm stereo jack. Please read the instructions carefully before operating this unit and keep them for future reference. If you have any questions regarding the operation or use of this product, please visit our website to view answers to frequently asked questions. It is important to read this user manual prior to using your product for the first time. May not work with some manufacturers' music players. Digital music player, parts, and tools shown not included. Photos and features are subject to change without notice. Illustrations of product may vary slightly from actual design or layout. iPod® is a registered trademark of Apple, Inc.

**INSTALLING BATTERIES**

Open the bag and locate the battery compartment (**Fig 1-A**). Remove the battery holder from its compartment. It may be disconnected from the bag (**Fig 1-B**) so that the batteries can be more easily loaded in the holder. Load the batteries making sure that the positive (+) and negative (-) terminals match the markings in the battery holder (**Fig 1-C**) and that the contact points are clean and properly aligned. If disconnected from the bag, reconnect. Caution: Batteries used in this device may present a fire or chemical burn hazard if mistreated. Do not disassemble, incinerate, or heat batteries. Use only the size and type of battery specified. Do not attempt to recharge batteries that are not designated, and clearly marked, as rechargeable. Follow the battery manufacturer's directions. Do not install batteries with their polarities reversed as this will cause damage to your unit. If the unit is not going to be used for an extended period, remove the batteries from their housing to prevent damage or injury from possible battery leakage. Store them in a cool, dry place. Avoid mixing old with new batteries. Do not mix standard (carbon-zinc), alkaline, or rechargeable batteries. Dispose of used batteries properly (refer to local regulations and disposal options). Do not dispose of depleted batteries with normal household waste.

**OPERATION**

Make sure new batteries (**4 each 1.5V D-cell**) are properly installed in the battery holder within the bag (it is not necessary to install batteries if you plan to use the supplied transformer, see below). Open the cover of the audio bag's music player dock (**Fig 2-A**). Find the attached audio cord and stereo jack located on the face of the dock and plug the jack into the headphone or line-out socket on your digital music player (**Fig 2-B**). Your audio bag may be operated with or without batteries by use of the supplied transformer. To operate with the supplied transformer, make sure that the transformer is plugged into a standard wall outlet (**Fig 3-A**) and into the "DC IN" power receptacle on the main audio panel of the bag (**Fig 3-B**). Turn on your digital music player, select the desired music track/song, press the play button, and set the volume to low. Move the power switch on your portable audio bag to the "ON" position (**Fig 4-A**). The red light will indicate that the unit is powered on. Adjust the volume if necessary. To help protect your digital music player, close the cover of the docking compartment (**Fig 4-B**). After use, move the power switch to the "OFF" position, disconnect and remove your digital music player. Store your music player in a safe location for future use.

**CARE & USE**

Read and keep these instructions for future reference. Heed all warnings and follow all instructions. Store your audio player bag in a cool, dry location. Remove dust and dirt with a soft brush. Do not use soap and water to clean. If your bag becomes wet, pat dry with a soft towel and move to a dry location. Do not place your audio player bag near a fire, radiator, heater, stove, or in direct sunlight. Excessive heat from any source may damage your audio bag, and may cause a fire. Do not clean your bag with solvents of any kind. Do not use the unit immediately after moving it from a cold location to a warm location as condensation problems may result. Avoid storing the audio bag in areas where it may be exposed to unintended fluid spills including splashing, spray, mist, or excessive vapor. Do not use this audio bag near water if utilizing the AC transformer as a power source.

**SPECIFICATIONS**

Speaker Output (RMS): 6W total (3W x 2)  
 Frequency Response: 100Hz-20KHz  
 Impedance (ohms): 4Ω  
 S/N Ratio: ≥80dB  
 Distortion: 0.3% ±1W at 1KHz  
 AV Input: 3.5mm stereo jack  
 Power: 4 D-cell 1.5V batteries; Transformer Input: AC 100V-240V-50/60Hz,  
 Output: DC 5V, 1000mA

SPN

Gracias por comprar nuestro portaherramientas con audio. El sistema integrado de parlantes está diseñado para funcionar con su iPod®/reproductor MP3 u otro dispositivo de audio portátil y brindar sonido estéreo de calidad. Se conecta fácilmente con la mayoría de los dispositivos de audio portátiles y teléfonos inteligentes con conector estéreo de 3.5mm. Lea las instrucciones cuidadosamente antes de operar esta unidad y consérvelas para referencia futura. Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento o uso de este producto, visite nuestro sitio web y vea las respuestas a las preguntas frecuentes. Es importante que lea este manual del usuario antes de usar su producto por primera vez. Podría no funcionar con reproductores de música de determinados fabricantes. No incluye reproductor de música digital, piezas y herramientas. Fotografías y características sujetas a cambio sin previo aviso. Las ilustraciones del producto pueden ser levemente diferentes al diseño y la presentación real. iPod® es marca registrada de Apple, Inc.

**INSTALACION DE LAS BATERIAS**

Abra el portaherramientas y localice el compartimento de las baterías (**Fig. 1-A**). Extraiga el soporte de las baterías del compartimento. Puede desconectarlo del portaherramientas (**Fig. 1-B**) para que sea más sencillo colocar las baterías en el soporte. Coloque las baterías de modo que los terminales positivo (+) y negativo (-) coincidan con las marcas en el soporte de las baterías (**Fig. 1-C**) y compruebe que los puntos de contacto estén limpios y correctamente alineados. Si lo desconectó del portaherramientas, reconéctelo. Precaución: Las baterías que utiliza este dispositivo podrían causar peligro de incendio o quemadura química si son maltratadas. No desarme, incinere ni caliente las baterías. Utilice solamente el tamaño y tipo de batería especificado. No intente recargar las baterías si no están diseñadas y claramente etiquetadas como recargables. Siga las instrucciones del fabricante de las baterías. No instale las baterías con la polaridad invertida pues dañará la unidad. Si la unidad no se utilizará por un periodo prolongado, extraiga las baterías de su compartimento para evitar daños o lesiones por sulfatación. Guárdelas en un lugar seco y fresco. Evite mezclar baterías viejas con nuevas. No mezcle baterías estándar (zinc-carbono), alcalinas o recargables. Deseche adecuadamente las baterías usadas (consulte las regulaciones locales y opciones para desecharlas). No deseche las baterías agotadas con los residuos normales del hogar.

**OPERACION**

Compruebe que las baterías nuevas (**4 baterías D-cel de 1.5V**) estén correctamente instaladas en el soporte para baterías dentro del portaherramientas (no es necesario instalar baterías si tiene previsto utilizar el transformador provisto, vea abajo). Abra la cubierta del acople del reproductor de música del portaherramientas de audio (**Fig. 2-A**). Encuentre el cable de audio adjunto y el conector estéreo en el frente del acople e inserte el conector en la salida de auriculares o de línea de su reproductor de música digital (**Fig. 2-B**). Su portaherramientas de audio funciona con o sin baterías con el transformador provisto. Para utilizarlo con el transformador provisto, compruebe que éste se encuentre conectado a un tomacorriente estándar (**Fig. 3-A**) y a la entrada de "DC IN" en el panel principal de audio del portaherramientas (**Fig. 3-B**). Encienda su reproductor de música digital, seleccione la pista/canción deseada, presione el botón de reproducción y baje el volumen. Coloque el interruptor de encendido del portaherramientas de audio en la posición "ON" (Encendido) (**Fig. 4-A**). La luz roja indicará que la unidad está encendida. Ajuste el volumen si es necesario. Para proteger su reproductor de música digital, cierre la cubierta del compartimento de acoplamiento (**Fig. 4-B**). Después de usar, coloque el interruptor en la posición "OFF" (Apagado), desconecte y extraiga su reproductor de música digital. Guarde su reproductor de música en un lugar seguro para su uso futuro.

**CUIDADO Y USO**

Lea y conserve estas instrucciones para referencia futura. Atienda todas las advertencias y siga todas las instrucciones. Guarde su portaherramientas reproductor de audio en un lugar seco y fresco. Quite el polvo y la suciedad con un cepillo suave. No use jabón y agua para limpiar. Si su portaherramientas se moja, séquelo asentando una toalla suave y déjelo en un lugar seco. No coloque su portaherramientas reproductor de audio cerca del fuego, radiadores, calentadores, estufas o la luz solar directa. El calor excesivo proveniente de cualquier fuente podría dañar su portaherramientas de audio y provocar un incendio. No limpie su portaherramientas con ninguna clase de solventes. No utilice la unidad inmediatamente después de haberla trasladado de un lugar frío a un lugar cálido para evitar problemas de condensación. Evite guardar el portaherramientas de audio en áreas donde podría quedar expuesto a derrames accidentales de líquidos, incluyendo salpicaduras, atomización, aspersión o vapor excesivo. No use este portaherramientas cerca del agua si está usando un transformador de CA como fuente de alimentación.

**ESPECIFICACIONES**

Potencia de salida (RMS): 6W total (3W x 2)  
 Respuesta de frecuencia: 100Hz-20KHz  
 Impedancia (ohmios): 4Ω  
 Relación señal/ruido: ≥80dB  
 Distorsión: 0.3% ±1W a 1KHz  
 Entrada AV: Conector estéreo de 3.5mm  
 Alimentación: 4 baterías D-cel de 1.5V; Entrada de transformador: CA 100V-240V-50/60Hz,  
 Salida: CC 5V, 1000mA

FRN

Merci d'avoir fait l'achat de notre sac audio portable. Le système de haut-parleurs intégré est conçu pour fonctionner avec un iPod®/un lecteur MP3 ou tout autre dispositif audio portable pour produire un son stéréo de qualité. Il se connecte facilement à la majorité des dispositifs audio portables et des téléphones intelligents à l'aide d'une prise stéréo standard de 3,5 mm. Prière de lire attentivement les instructions avant d'utiliser cette unité et les conserver pour pouvoir les consulter à une date ultérieure. Pour toute question concernant le fonctionnement ou l'utilisation de ce produit, consulter notre site Web pour voir les réponses aux questions fréquemment posées. Il est important de lire ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit pour la première fois. Il est possible qu'il ne fonctionne pas avec les lecteurs de musique de certains fabricants. Le lecteur musique numérique, les pièces et les outils illustrés ne sont pas fournis. Les photos et caractéristiques sont sous réserve de modifications sans préavis. Les illustrations du produit peuvent légèrement varier de la conception ou de la présentation réelle. iPod® est une marque déposée de Apple, Inc.

**INSTALLATION DES PILES**

Ouvrir le sac et repérer le compartiment des piles (**Fig. 1-A**). Retirer le support de piles de son compartiment. Il peut être déconnecté du sac (**Fig. 1-B**) de manière à pouvoir plus facilement mettre les piles dans le support. Mettre les piles en place en s'assurant que les bornes positive (+) et négative (-) correspondent aux repères dans le support de piles (**Fig. 1-C**) et que les points de contact sont propres et correctement alignés. S'il est déconnecté du sac, le reconnecter. Attention : Les piles utilisées dans ce dispositif risquent de présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne pas démonter, incinérer ou chauffer les piles. Utiliser uniquement la taille et le type de pile spécifiés. Ne pas essayer de recharger des piles qui ne sont pas identifiées, et clairement marquées, comme étant rechargeables. Suivre les instructions du fabricant de piles. Ne pas installer les piles avec leurs polarités inversées et ce, pour ne pas endommager l'unité. Si l'unité ne va pas être utilisée pendant une période prolongée, retirer les piles de leur compartiment pour éviter tout dommage ou toute blessure d'une fuite de pile éventuelle. Les entreposer dans un endroit frais et sec. Éviter de mélanger des piles usagées avec des piles neuves. Ne pas mélanger les piles standard (carbone-zinc), alcalines ou rechargeables. Mettre les piles au rebut comme il se doit (consulter les réglementations locales et les options d'évacuation). Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères normales.

**FONCTIONNEMENT**

Vérifier que des piles neuves (**4 piles D chacune de 1,5 V**) sont correctement installées dans le support de piles dans le sac (il est inutile d'installer les piles si on envisage d'utiliser le transformateur, voir ci-dessous). Ouvrir le couvercle de la station d'accueil du lecteur de musique du sac audio (**Fig. 2-A**). Trouver le cordon audio attaché et la prise stéréo située sur la face de la station d'accueil et brancher la prise dans le casque ou la fiche de sortie sur le lecteur numérique de musique (**Fig. 2-B**). Le sac audio peut fonctionner avec ou sans les piles en utilisant le transformateur fourni. Pour utiliser avec le transformateur fourni, vérifier que celui-ci est branché dans une prise murale standard (**Fig. 3-A**) et dans la prise d'alimentation « DC IN » sur le panneau audio principal du sac (**Fig. 3-B**). Allumer le lecteur de musique numérique, sélectionner la piste de musique/chanson, appuyer sur le bouton Play [Lecture] et régler le volume sur Low [Bas]. Mettre l'interrupteur d'alimentation du sac audio portable sur « ON » (**Fig. 4-A**). Le voyant rouge indiquera que l'unité est sous tension. Ajuster le volume si besoin est. Pour protéger le lecteur de musique numérique, fermer le couvercle du compartiment de station d'accueil (**Fig. 4-B**). Après utilisation, mettre l'interrupteur d'alimentation en position « OFF », déconnecter et retirer le lecteur de musique numérique. Entreposer le lecteur de musique dans un endroit sûr pour une utilisation future.

**ENTRETIEN ET UTILISATION**

Lire et conserver ces instructions pour pouvoir les consulter à une date ultérieure. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions. Entreposer le sac pour lecteur audio dans un endroit frais et sec. Utiliser une brosse douce pour éliminer la poussière et la saleté. Ne pas utiliser de savon ni d'eau pour nettoyer. Si le sac se mouille, l'essuyer en tapotant avec un chiffon doux et mettre dans un endroit sec. Ne pas placer le sac pour lecteur audio à proximité d'un feu, d'un radiateur, d'un appareil de chauffage, d'un four ou à la lumière directe du soleil. Une chaleur excessive provenant d'une source quelconque risque d'endommager le sac audio et de provoquer un incendie. Ne pas nettoyer le sac avec des solvants quels qu'ils soient. Ne pas utiliser cette unité immédiatement après l'avoir déplacé d'un endroit froid vers un endroit chaud et ce, pour éviter tout problème de condensation. Éviter d'entreposer le sac audio dans des endroits où le risque d'être exposé à des déversements de liquides accidentels, y compris éclaboussures, vaporisation, brouillard ou vapeur excessive. Ne pas utiliser ce sac audio à proximité de l'eau si on utilise le transformateur secteur c.a. comme source d'alimentation.

**SPÉCIFICATIONS**

Sortie de haut-parleur (RMS): 6 W total (3 W x 2)  
 Réponse en fréquence: 100 Hz - 20 KHz  
 Impédance (ohms): 4 Ω  
 Rapport Signal-bruit: ≥80 dB  
 Distorsion: 0,3 % ±1 W à 1 KHz  
 Entrée AV: prise stéréo de 3,5 mm  
 Alimentation: 4 piles D de 1,5 V; Entrée de transformateur: c.a. 100 V-240 V-50/60 Hz,  
 Sortie: c.c. 5 V, 1 000 mA